CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

17 LUG. 2020

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO

REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

ADIGE

PROT. N.

2407/1

u. 2 emendamenti

XVI Legislatura

disegno di legge n. 25

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 25

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2020-2022

TITEL: Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2020-2022.

Emendamento all'articolo 1

Änderungsantrag zum Art. 1

Al comma 1, dopo la lettera a) è inserita la seguente lettera:

Im Abs. 1 wird nach Buchst a) der nachstehende Buchstabe eingefügt:

a-bis) all'articolo 148-*bis* sono apportate le seguenti modifiche:

a-bis) Der Art. 148-*bis* wird wie folgt geändert:

- 1) al comma 1, le parole: "alla data di entrata in vigore di questo articolo" sono sostituite dalle seguenti parole: "alla data di approvazione dell'elenco";
- 2) al comma 6, le parole: "alla data di entrata in vigore di questo articolo" sono sostituite dalle seguenti parole: "alla data di approvazione dell'elenco di cui al comma 1";
- 3) al comma 7, le parole: "Dalla data di entrata in vigore di questo articolo" sono sostituite dalle seguenti parole: "Dalla data di approvazione dell'elenco di cui al comma 1".

- 1) Im Abs. 1 werden die Worte: „am Tag des Inkrafttretens dieses Artikels“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „am Tag der Genehmigung des Verzeichnisses“;
- 2) Im Abs. 6 werden die Worte: „am Tag des Inkrafttretens dieses Artikels“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „am Tag der Genehmigung des Verzeichnisses laut Abs. 1“;
- 3) Im Abs. 7 werden die Worte: „Ab dem Tag des Inkrafttretens dieses Artikels“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „Ab dem Tag der Genehmigung des Verzeichnisses laut Abs. 1“.

Soppressivo

☐

Aufhebung

☐

Modificativo

☐

Abänderung

☐

Aggiuntivo

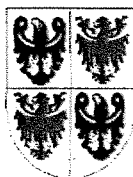
☐

Ergänzung

☐

sottoscrizioni/Unterschriften:

(CIA)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
17 LUG. 2020
PROT. N. 2407/2

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVI Legislatura
disegno di legge n. 25

XVI. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwurf Nr. 25

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2020-2022

TITEL: Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2020-2022.

Emendamento all'articolo 1

Änderungsantrag zum Art. 1

Dopo l'articolo 1 è inserito il seguente:

Nach Art. 1 wird der nachstehende Artikel eingefügt:

Articolo 1-bis

Modifiche alla legge regionale 8 agosto 2018, n. 6 recante "Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2018-2020"

Art. 1-bis

Änderungen zum Regionalgesetz vom 8. August 2018, Nr. 6 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2018-2020“

1. All'articolo 2 della legge regionale 8 agosto 2018, n. 6, sono apportate le seguenti modifiche:

(1) Der Art. 2 des Regionalgesetzes vom 8. August 2018, Nr. 6 wird wie folgt geändert:

a) al comma 1, le parole "attraverso l'inserimento lavorativo a tempo determinato presso un comune della provincia, senza oneri per la Regione limitatamente al periodo lavorativo; l'espletamento dell'attività formativa e del periodo di inserimento lavorativo" sono sostituite dalle seguenti parole: "attraverso un tirocinio di almeno 200 ore presso un comune della provincia; l'espletamento dell'attività formativa e del periodo di tirocinio"

a) Im Abs. 1 werden die Worte „das Praktikum durch die Arbeitseingliederung bei einer Gemeinde der Provinz mit einem befristeten Arbeitsverhältnis ohne zusätzliche Kosten zulasten der Region in Bezug auf die Beschäftigungszeit absolviert werden kann; die Abwicklung der Ausbildungstätigkeit und der Arbeitseingliederung" durch nachstehende Worte ersetzt: "die praktische Tätigkeit durch ein Praktikum von mindestens 200 Stunden bei einer Gemeinde der Provinz abgeleistet werden kann; die Abwicklung der Ausbildungstätigkeit und des Praktikums"

b) al comma 2, la cifra: "350" è sostituito dalla seguente cifra: "200".

b) Im Abs. 2 wird die Zahl „350“ durch die Zahl „200“ ersetzt.

Soppressivo ☐

Aufhebung ☐

Modificativo ☐

Abänderung ☐

Aggiuntivo ☐

Ergänzung ☐

sottoscrizioni/Unterschriften:

(CIA)